

459310-2026 - Gara

Germania – Lavori di costruzione – Neubau Übergabestation KA Leverkusen: Erdbau, Rohbau und Erdverlegte Leitungen

OJ S 126/2026 03/07/2026

Bando di gara o di concessione – regime ordinario - Avviso di rettifica

Lavori

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: Wupperverband

E-mail: nkn@wupperverband.de

Forma giuridica del committente: Impresa pubblica

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Protezione dell'ambiente

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: Neubau Übergabestation KA Leverkusen: Erdbau, Rohbau und Erdverlegte Leitungen

Descrizione: Erd-, Gründungs- und Rohbauarbeiten zur Errichtung der neuen Energieübergabestation auf der Kläranlage Leverkusen, Erdverlegte Pendelleitung für gereinigtes Abwasser, Baustelleneinrichtung, Baustraße, Kampfmittelsondierung

Identificativo della procedura: e46fe1a4-84d9-4d01-b1f9-4ee707fddaa8

Identificativo interno: WV-VM-2026-001

Tipo di procedura: Aperta

La procedura è accelerata: no

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Lavori

Classificazione principale (cpv): 45000000 Lavori di costruzione

Classificazione aggiuntiva (cpv): 45200000 Lavori per la costruzione completa o parziale e ingegneria civile, 45112000 Lavori di scavo e movimento terra, 45112500 Lavori di movimento terra, 45113000 Preparazione di siti, 45231300 Lavori di costruzione di condotte idriche e fognarie, 45232400 Lavori di costruzione di condotte fognarie

2.1.2. Luogo di esecuzione

Località: Leverkusen

Suddivisione del paese (NUTS): Wuppertal, Kreisfreie Stadt (DEA1A)

Paese: Germania

2.1.3. Valore

Valore stimato al netto dell'IVA: 1 232 855,00 EUR

2.1.4. Informazioni generali

Informazioni supplementari: #Bekanntmachungs-ID: CXP4YKRMSVJ# 1. Zum Nachweis des Nichtvorliegens von Ausschlussgründen sind folgende Eigenerklärungen einzureichen: - Eigenerklärung Ausschlussgründe (Formular mit den Vergabeunterlagen abrufbar); - Eigenerklärung Russland-Sanktionen (Formular mit den Vergabeunterlagen abrufbar). 2. Rückfragen werden nur über das Vergabeportal beantwortet. Nur dort registrierte und für das

Verfahren freigeschaltete Unternehmen werden über neue Bieterinformationen unaufgefordert informiert. Eine entsprechende Registrierung und Freischaltung bereits unmittelbar beim Herunterladen der dort abrufbaren Unterlagen wird deshalb dringend empfohlen. Alle nicht registrierten bzw. nicht für das Verfahren freigeschalteten Interessenten sind aufgefordert, regelmäßig das genannte Vergabeportal aufzusuchen, um dort eventuelle Bieterinformationen abzurufen.

Base giuridica:

Direttiva 2014/24/UE

vob-a-eu -

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Avviso

Partecipazione a un'organizzazione criminale: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 123 GWB

Reati terroristici o reati connessi alle attività terroristiche: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 123 GWB

Riciclaggio di proventi di attività criminose o finanziamento del terrorismo: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 123 GWB

Frode: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 123 GWB

Corruzione: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 123 GWB

Lavoro minorile e altre forme di tratta di esseri umani: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 123 GWB

Violazione dell'obbligo di pagamento delle imposte: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 123 GWB

Violazione dell'obbligo di pagamento dei contributi previdenziali: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 123 GWB

Violazione di obblighi in materia di diritto ambientale: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB

Violazione degli obblighi in materia di diritto sociale: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB

Violazione degli obblighi in materia di diritto del lavoro: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB

Insolvenza: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB

Amministrazione controllata: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB

Cessazione di attività: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB

Situazione analoga al fallimento ai sensi della normativa nazionale: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB

Grave illecito professionale: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB

Accordi con altri operatori economici intesi a falsare la concorrenza: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB

Conflitto di interessi legato alla partecipazione alla procedura di appalto: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB

Partecipazione diretta o indiretta alla preparazione della procedura di appalto: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB

Cessazione anticipata, risarcimento danni o altre sanzioni comparabili: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB

False dichiarazioni, omessa informazione, incapacità di fornire i documenti richiesti o acquisizione di informazioni confidenziali in merito alla procedura in questione: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0001

Titolo: Neubau Übergabestation KA Leverkusen: Erdbau, Rohbau und Erdverlegte Leitungen

Descrizione: Erd-, Gründungs- und Rohbauarbeiten zur Errichtung der neuen Energieübergabestation auf der Kläranlage Leverkusen, Erdverlegte Pendelleitung für gereinigtes Abwasser, Baustelleneinrichtung, Baustraße, Kampfmittelsondierung

Identificativo interno: WV-VM-2026-001

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Lavori

Classificazione principale (cpv): 45000000 Lavori di costruzione

Classificazione aggiuntiva (cpv): 45200000 Lavori per la costruzione completa o parziale e ingegneria civile, 45112000 Lavori di scavo e movimento terra, 45112500 Lavori di movimento terra, 45113000 Preparazione di siti, 45231300 Lavori di costruzione di condotte idriche e fognarie, 45232400 Lavori di costruzione di condotte fognarie

5.1.2. Luogo di esecuzione

Località: Leverkusen

Suddivisione del paese (NUTS): Wuppertal, Kreisfreie Stadt (DEA1A)

Paese: Germania

5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 20/08/2026

Data di fine durata: 18/06/2027

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): no

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Referenze su lavori specifici

Descrizione del criterio di selezione: Eignungskriterium ist die Ausführung vergleichbarer Leistungen in den letzten bis zu 5 Jahren. Der Nachweis kann entweder durch Verweis auf die in einem PQ-Verzeichnis hinterlegten Angaben oder durch eine Eigenerklärung erbracht werden, wobei zunächst eine Eigenerklärung gemäß Formblatt 124 VHB Bund genügt und eine konkrete Benennung von drei Referenzen von den Bietern, die in die engere Wahl gelangen, erst auf gesonderte Anforderung des Auftraggebers vorzulegen ist.

Criterio: Media annuale della forza lavoro

Descrizione del criterio di selezione: Eignungskriterium ist die Anzahl jahresdurchschnittlich beschäftigter Arbeitskräfte in den letzten drei abgeschlossenen Kalenderjahren. Der Nachweis kann entweder durch Verweis auf die in einem PQ-Verzeichnis hinterlegten Angaben oder durch eine Eigenerklärung erbracht werden, wobei zunächst eine Eigenerklärung gemäß Formblatt 124 VHB Bund genügt und konkrete Angaben zur Zahl der Arbeitskräfte in den

letzten drei abgeschlossenen Kalenderjahren, gegliedert nach Lohngruppen mit extra ausgewiesenem Leistungspersonal, von den Bietern, die in die engere Wahl gelangen, erst auf gesonderte Anforderung des Auftraggebers zu machen sind.

Criterio: Iscrizione in un registro di commercio

Descrizione del criterio di selezione: Eignungskriterium ist die Eintragung in das Berufs- oder Handelsregisterauszug. Zum Nachweis genügt im Angebot zunächst eine Eigenerklärung gemäß Formblatt 124 VHB Bund oder ein Verweis auf die Eintragung im PQ-Verzeichnis. Bieter, deren Angebot in die engere Wahl kommt, haben zur Bestätigung auf gesonderte Anforderung des Auftraggebers die entsprechende Gewerbeanmeldung, den entsprechenden Handelsregisterauszug und die Eintragung in der Handwerksrolle (Handwerkskarte) bzw. bei der Industrie- und Handelskammer einzureichen, soweit diese Unterlagen nicht unter der im Angebot angegebenen Eintragung im PQ-Verzeichnis abrufbar sind.

Criterio: Fatturato annuo specifico

Descrizione del criterio di selezione: Eignungskriterium ist der Umsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Bauleistungen oder andere Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen. Zum Nachweis genügt eine entsprechende Eigenerklärung im Formblatt 124 VHB Bund oder ein Verweis auf die entsprechenden Angaben im PQ-Verzeichnis.

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:

Tipo: Prezzo

Nome: niedrigster Preis

Descrizione: Alleiniges Zuschlagskriterium ist der niedrigste Preis.

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 100

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YKRMSVJ/documents>

Canale di comunicazione ad hoc:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YKRMSVJ>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YKRMSVJ>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Consentita

Descrizione della garanzia finanziaria: Sicherheit für die Vertragserfüllung in Höhe von 5% der Auftragssumme (inkl. Umsatzsteuer, ohne Nachträge), soweit die Auftragssumme mind. 250.000 EUR ohne Umsatzsteuer beträgt. Sicherheit für Mängelansprüche in Höhe von 3% der vorläufigen Abrechnungssumme zum Zeitpunkt der Abnahme.

Termine per il ricevimento delle offerte: 08/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 42 Giorni

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, alcuni documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: Fehlende Angaben oder sonstige Unterlagen werden im Rahmen des nach § 16a EU VOB/A Zulässigen nachgefordert.

Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:

Informazioni supplementari: Bieter und deren Bevollmächtigte sind zur Öffnung nicht zugelassen.

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: Vertragsbedingungen gemäß TVgG NRW.

Fatturazione elettronica: Obbligatoria

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: no

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: no

Forma giuridica che deve essere assunta da un gruppo di offerenti cui viene aggiudicato un appalto: Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter.

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammer Westfalen

Informazioni sui termini per il riesame: Ein zulässiger Nachprüfungsantrag bei der zuständigen Vergabekammer kann allenfalls bis zur wirksamen Zuschlagserteilung gestellt werden. Eine wirksame Zuschlagserteilung ist erst möglich, wenn der Auftraggeber die unterlegenen Bieter über den Grund der vorgesehenen Nichtberücksichtigung ihres Angebots und den Namen des Bieters, dessen Angebot angenommen werden soll, in Textform informiert hat und seit der Absendung der Information 15 Kalendertage (bei Versand per Telefax oder auf elektronischem Weg: 10 Kalendertage) vergangen sind. Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit - der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergaberechtsvorschriften schon vor Einreichen des Nachprüfungsantrages erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat, - Verstöße gegen Vergaberechtsvorschriften, die aufgrund dieser Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gerügt werden, oder - Verstöße gegen Vergaberechtsvorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gerügt werden. Teilt der Auftraggeber einem Bewerber oder Bieter mit, dass er einer Rüge nicht abhelfen will, so kann der betroffene Bewerber oder Bieter wegen dieser Rüge nur innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang dieser Mitteilung einen zulässigen Nachprüfungsantrag stellen.

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Wupperverband

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Wupperverband

8. Organizzazioni

8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: Wupperverband

Numero di registrazione: DE121008093

Indirizzo postale: Untere Lichtenplatzer Str. 100

Località: Wuppertal

Codice postale: 42289

Suddivisione del paese (NUTS): Wuppertal, Kreisfreie Stadt (DEA1A)

Paese: Germania

E-mail: nkn@wupperverband.de

Telefono: +49 202 583-237

Indirizzo internet: <https://www.wupperverband.de/>

Ruoli di questa organizzazione:

Committente

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione

8.1. ORG-0002

Nome ufficiale: Wolter Hoppenberg Rechtsanwälte Partnerschaft mbB

Numero di registrazione: DE 125 233 481

Indirizzo postale: Münsterstraße 1-3

Località: Hamm

Codice postale: 59065

Suddivisione del paese (NUTS): Hamm, Kreisfreie Stadt (DEA54)

Paese: Germania

Referente: Vergabestelle

E-mail: vergabestelle@wolter-hoppenberg.de

Telefono: +49 238192122-0

Indirizzo internet: <https://www.wolter-hoppenberg.de>

Ruoli di questa organizzazione:

Prestatore di servizi in materia di appalti

8.1. ORG-0003

Nome ufficiale: Vergabekammer Westfalen

Numero di registrazione: DE 164 242 157

Indirizzo postale: Albrecht-Thaer-Straße 9

Località: Münster

Codice postale: 48147

Suddivisione del paese (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)

Paese: Germania

E-mail: vergabekammer@brms.nrw.de

Telefono: +49 2514111691

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione competente per i ricorsi

8.1. ORG-0004

Nome ufficiale: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numero di registrazione: 0204:994-DOEVD-83

Località: Bonn

Codice postale: 53119

Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Paese: Germania

E-mail: noreply.esender_hub@besch.bund.de

Telefono: +49228996100

Ruoli di questa organizzazione:

TED eSender

10. Modifica

Versione dell'avviso precedente da modificare

:

125fefaf-e724-4c10-b07e-019cfb86a823-01

Motivo principale della modifica

:

Aggiornamento informazioni

Descrizione

:

Die Angebotsfrist wird verlängert.

10.1. Modifica

Identificativo della sezione: PROCEDURE

Descrizione delle modifiche: Die Verfahrensangaben werden wie folgt geändert: 5.1.12

Bedingungen für die Auftragsvergabe: neue Frist für den Eingang der Angebote: 08.07.2026, 10:00 Uhr. neue Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 42 Tage. Ein geändertes Aufforderungsschreiben (Anpassung der Angebotsfrist) wurde am 01.07.2026 im Bereich Vergabeunterlagen zur Verfügung gestellt.

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: e6d6cbda-4918-4d56-b2a0-075a2625aee3 - 01

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 16

Data di trasmissione dell'avviso: 01/07/2026 18:11:46 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: tedesco

Numero di pubblicazione dell'avviso: 459310-2026

Numero dell'edizione della GU S: 126/2026

Data di pubblicazione: 03/07/2026